

不要吵醒沉睡的动物

一本绝妙的晚安书

[美] 玛丽·巴特恩 / 著 [美] 希金斯·邦德 / 绘 范晓星 / 译



The background of the cover is a deep blue night sky filled with small white stars. A large, bright, textured full moon is in the upper right corner. On the left, a thick, brown tree trunk with rough bark extends vertically. Green, pointed leaves hang from the top and bottom right. The title is written in large white characters in the center.

不要吵醒 沉睡的动物

一本绝妙的晚安书

[美] 玛丽·巴特恩 / 著 [美] 希金斯·邦德 / 绘 范晓星 / 译

送给吉尤（摄影师），我的女婿，
他的照片唤醒了沉睡的世界。
——玛丽·巴特恩

送给我刚出生的孙子艾利克斯·玛丽亚·邦德。
快醒来，看看这个世界！
——希金斯·邦德

特别感谢澳大利亚詹姆斯·库克大学海洋生物及水产养殖学院的豪沃德·邱特、
美国加利福尼亚州立大学长滩分校的查尔斯·柯林斯
和巴拿马史密森尼热带研究学院的罗斯·罗伯森博士。
——玛丽·巴特恩



图书在版编目(CIP)数据

不要吵醒沉睡的动物 / (美) 玛丽·巴特恩著 ; (美) 希金斯·邦德绘 ; 范晓星译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2018.1

书名原文: Please Don't Wake the Animals

ISBN 978-7-5560-6704-6

I. ①不… II. ①玛… ②希… ③范… III. ①儿童故事—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第206515号

不要吵醒沉睡的动物

[美] 玛丽·巴特恩 / 著 [美] 希金斯·邦德 / 绘 范晓星 / 译

策划编辑 / 周 杰

责任编辑 / 佟 一 傅一新 周 杰

装帧设计 / 欧阳诗汝 美术编辑 / 欧阳诗汝

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 广东广州日报传媒股份有限公司印务分公司

开本 / 787×1092 1/12 3印张

版次 / 2018年1月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-6704-6

定价 / 25.00元

PLEASE DON'T WAKE THE ANIMALS

First published in the United States under the title PLEASE DON'T WAKE THE ANIMALS by Mary Batten, illustrated by Higgins Bond. Text Copyright © 2008 by Mary Batten. Illustrations Copyright © 2008 by Higgins Bond. Published by arrangement with Peachtree Publishers.

Simplified Chinese translation copyright © 2018 by Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

本书中文简体字版权经Peachtree Publishers授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

The background of the cover is a deep blue night sky filled with small white stars. A large, bright, textured full moon is in the upper right corner. On the left, a thick, brown tree trunk with rough bark extends upwards. Green, pointed leaves hang from the top and bottom right. The title is written in large white characters in the center.

不要吵醒 沉睡的动物

一本绝妙的晚安书

[美] 玛丽·巴特恩 / 著 [美] 希金斯·邦德 / 绘 范晓星 / 译



A painting of a dog sleeping on a patterned cushion in front of a window with curtains. The dog is a light brown color, curled up on a large, tufted cushion with a pink and white floral pattern. The cushion is placed on a green surface. In the background, there is a window with a white frame and pink curtains tied back. The night sky is visible through the window, showing a few stars. The overall scene is cozy and peaceful.

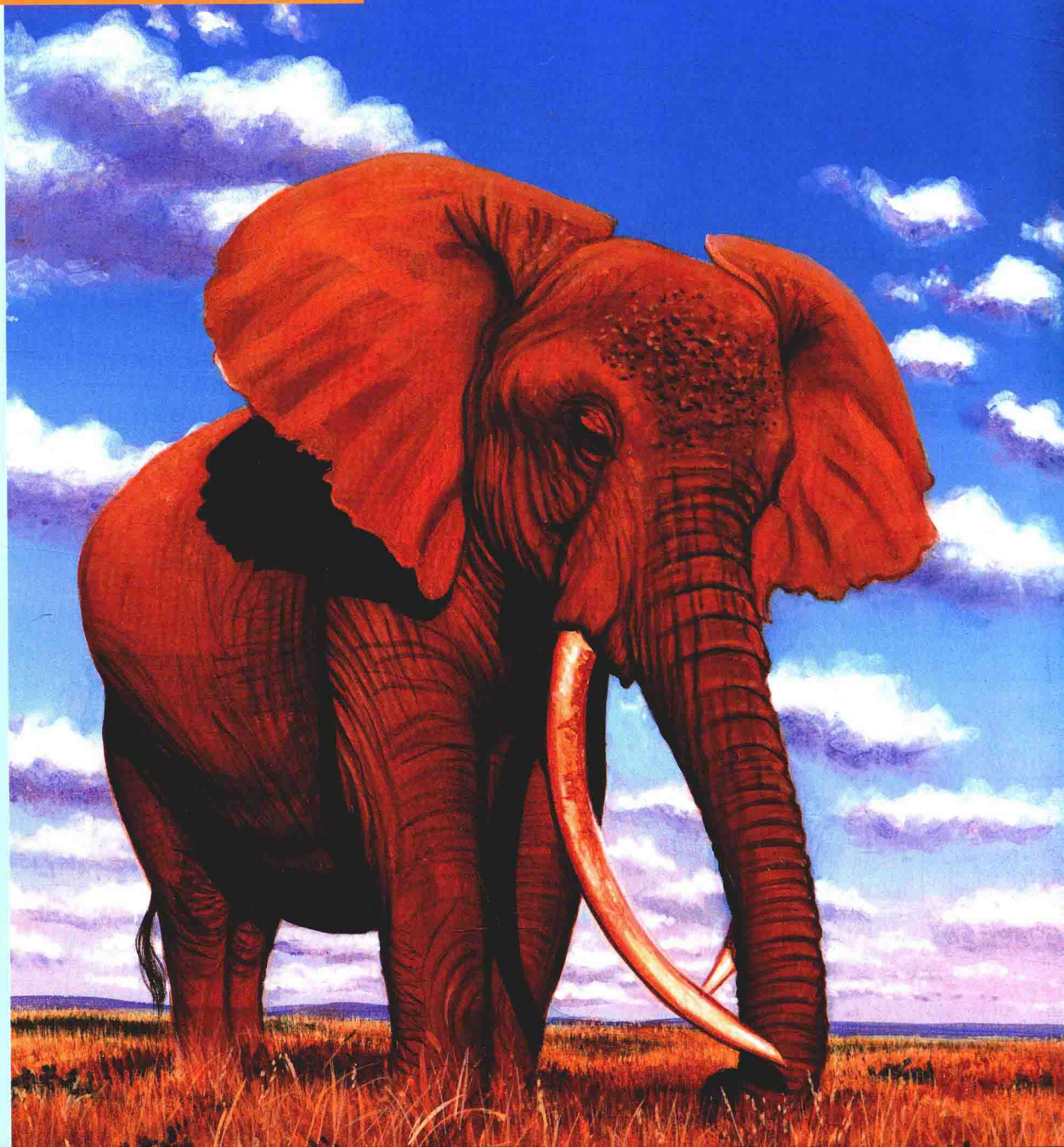
嘘！不要吵醒这本书里的动物。
它们都睡着啦。

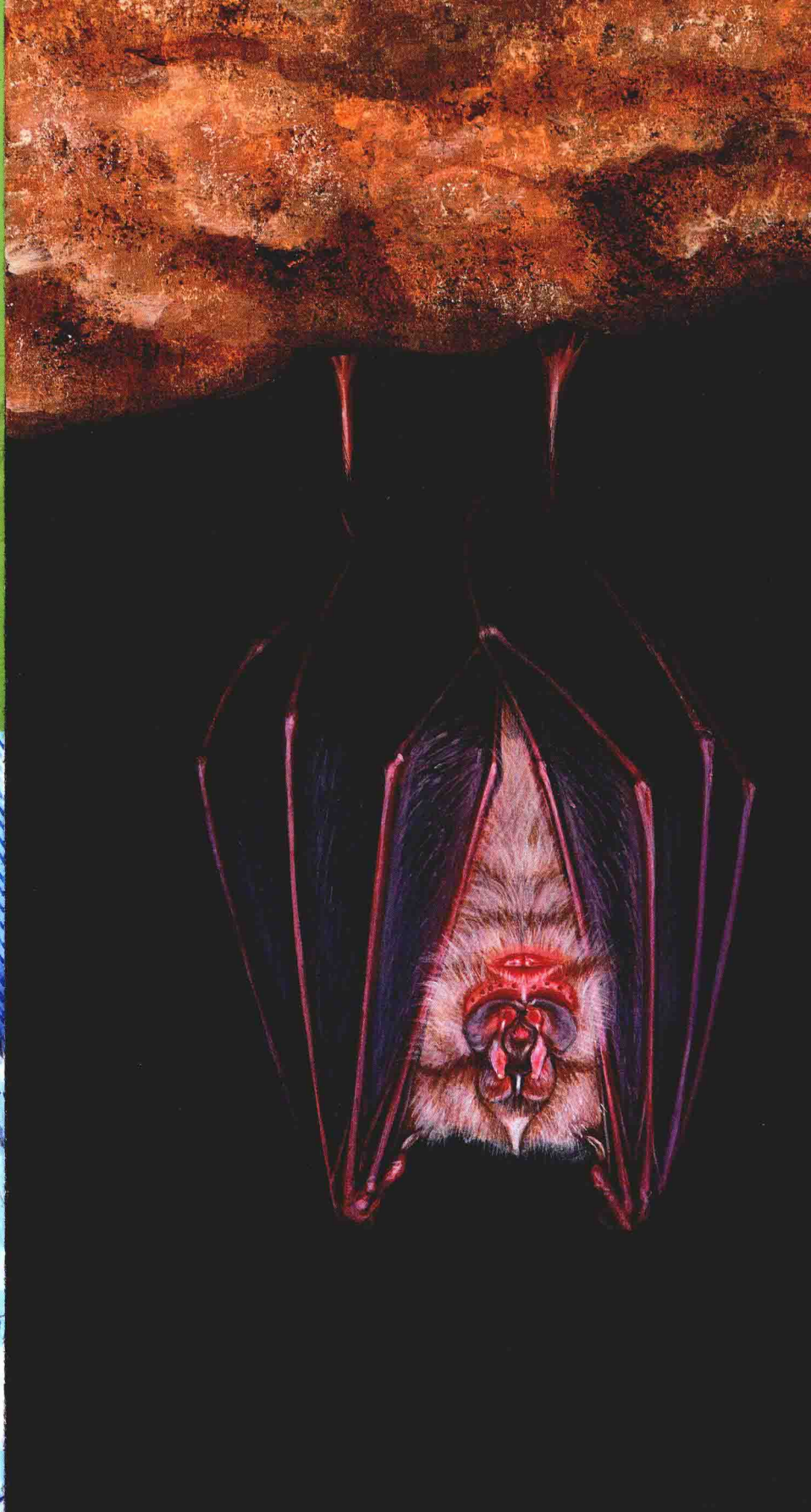
每个人都睡觉，其他哺乳动物也一样，比如大猩猩、熊、鲸和蝙蝠。鸟类也睡觉，就连蛇、鱼和昆虫也各有各的睡觉方式。

所有动物都睡觉，可有的动物睡的时间长，有的动物只要睡一小会儿就够了。

睡眠能帮助动物恢复精力。动物睡觉的时候，它们会找一个舒服的姿势，闭上眼睛，然后安静下来，身体远远不如醒着的时候那样活跃。有些动物在很嘈杂的地方也能睡着，可也有些动物只要听到一点点响动就会醒来。

大型哺乳动物通常比小型哺乳动物睡眠时间短。非洲大象每天只睡 3 至 4 个小时，可大多数猫咪每天要睡 12 个小时左右，也就是说每天有一半时间都在睡大觉。人类刚出生的宝宝每天需要 16 至 18 个小时的睡眠，而大多数成人每天睡 8 个小时左右就可以了。有些蝙蝠每天要睡 20 个小时。









捕猎者——捕食其他动物的动物——睡眠时间通常比猎物（被捕食的动物）要长。

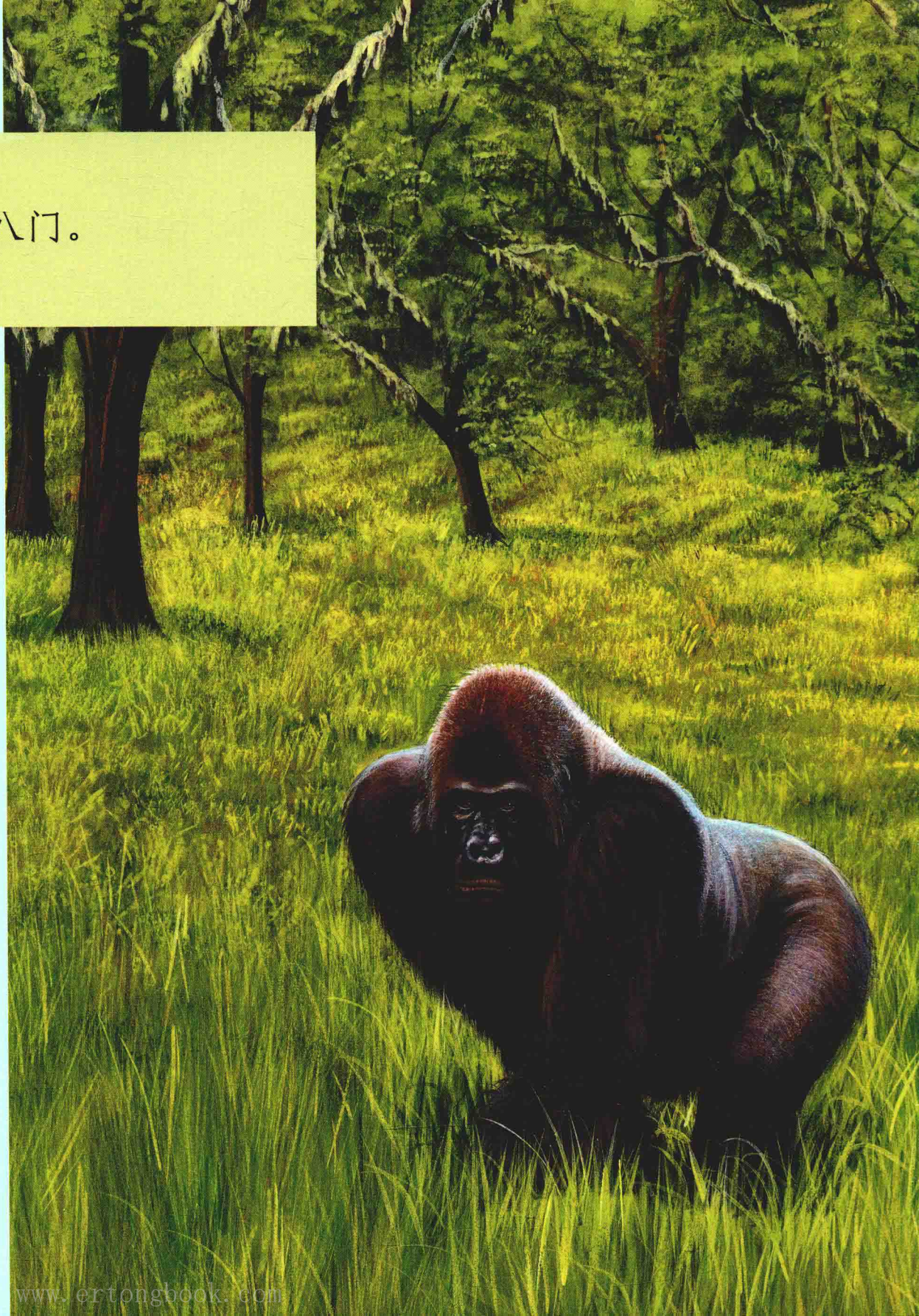
狮子白天要睡很久。非洲的热带莽原是狮子的家。它们吃过东西以后就会沉沉地睡去，不用担心有谁敢吵醒它们。谁会去打扰一头呼呼大睡的狮子呢？

羚羊和其他草食动物白天几乎不睡觉。它们要时刻警惕，当狮子或者其他食肉动物靠近的时候，能够马上奔跑逃命。

动物睡觉的地方五花八门。

在非洲刚果维龙加国家公园的山地丛林里，生活着濒危动物——山地大猩猩。这种大猩猩的窝是用树叶和树枝搭成的。每只大猩猩每晚都要在不同的树上搭一个新窝。

只有刚出生的大猩猩宝宝和三岁以下的幼年大猩猩才和大猩猩妈妈一起睡觉。膀大腰圆的银背雄猩猩首领会将窝搭在大树脚下，它要保护全家。







不是所有动物都躺在床上，或是蜷缩在舒服的窝里睡觉。

三趾树懒生活在中南美洲的热带雨林里。它们是倒挂在树上睡觉的。它们的脚趾又长又尖，还微微朝后弯着，刚好可以牢牢地勾住树枝。

当夜晚来临，树懒进入梦乡之后，它的体温会下降到跟周围的气温一样。早上太阳出来，它又暖和起来。

虽然马能躺卧在地上，可它们通常是站着睡觉的。马会微微弯曲一条后腿休息，而另三条腿会稳稳地站着，不会摔倒。马每天只睡三个小时左右，但它们不是睡一个囫圇觉，而是隔三岔五地打几分钟盹儿。

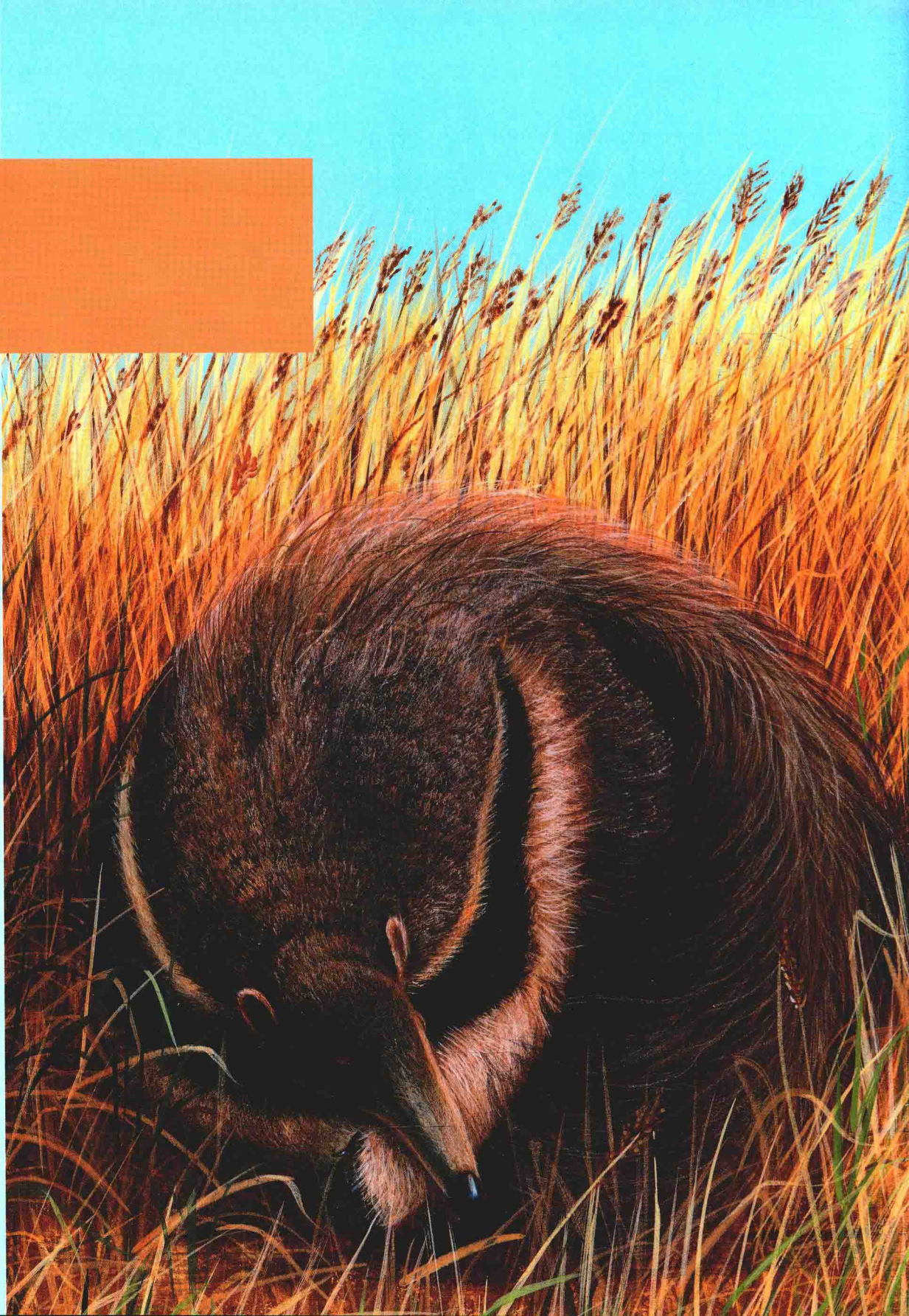


有些动物晚上睡觉，
有些动物白天睡觉。

夜间睡觉的动物白天很活跃，它们叫作昼行动物。大多数人类是昼行动物。猎豹、长颈鹿和鹰也属于昼行动物。

白天睡觉，晚上出来活动的动物叫夜行动物。猫、鼠和猫头鹰都属于夜行动物。

大多数食蚁兽是夜行动物。在黎明时分，南非的大食蚁兽会用蓬松的长尾巴把自己包起来，好像盖上了一毯子。然后它就会睡上一整天。到了夜晚，它才出来寻找最喜欢的食物——蚂蚁，当然了，还有白蚁。





太阳落山以后，蝙蝠才会睡醒。它们在夜幕降临后飞出觅食。

有些种类的蝙蝠白天倒吊在山洞里睡觉。有些蝙蝠挂在谷仓的房梁或者树枝上睡觉。到了晚上，蝙蝠飞出来寻找食物。

小棕蝙蝠是北美最常见的蝙蝠。白天，它们栖息在黑暗、潮湿的地方，例如山洞。到了晚上，它们会去捕捉那些在夜间活动的昆虫。小棕蝙蝠的体重还不到14克，可一个晚上它们就能吃下一半体重那么多的虫子。

